

Довідливо Округу Савана 21 1904

REFERAT PRASOWY.

L. inv. 127

Ілюстрована Шевченківська Бібліотека

№ 8.

С О В А.

З 1 малюнком і портретом.



165017

Накладом „Канадийского Фармера“

852 MAIN STREET,

WINNIPEG, CANADA

165017

ЛННБ України ім.В.Стефаника

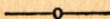


00504819 (R)

2006
2014.
Ілюстрована Шевченківська Бібліотека

№ 8.

С О В А.



З 1 малюнком і портретом.



165017

Накладом „Канадйского Фармера.”

852 Main Street,

Winnipeg, Canada

165017

10 К.

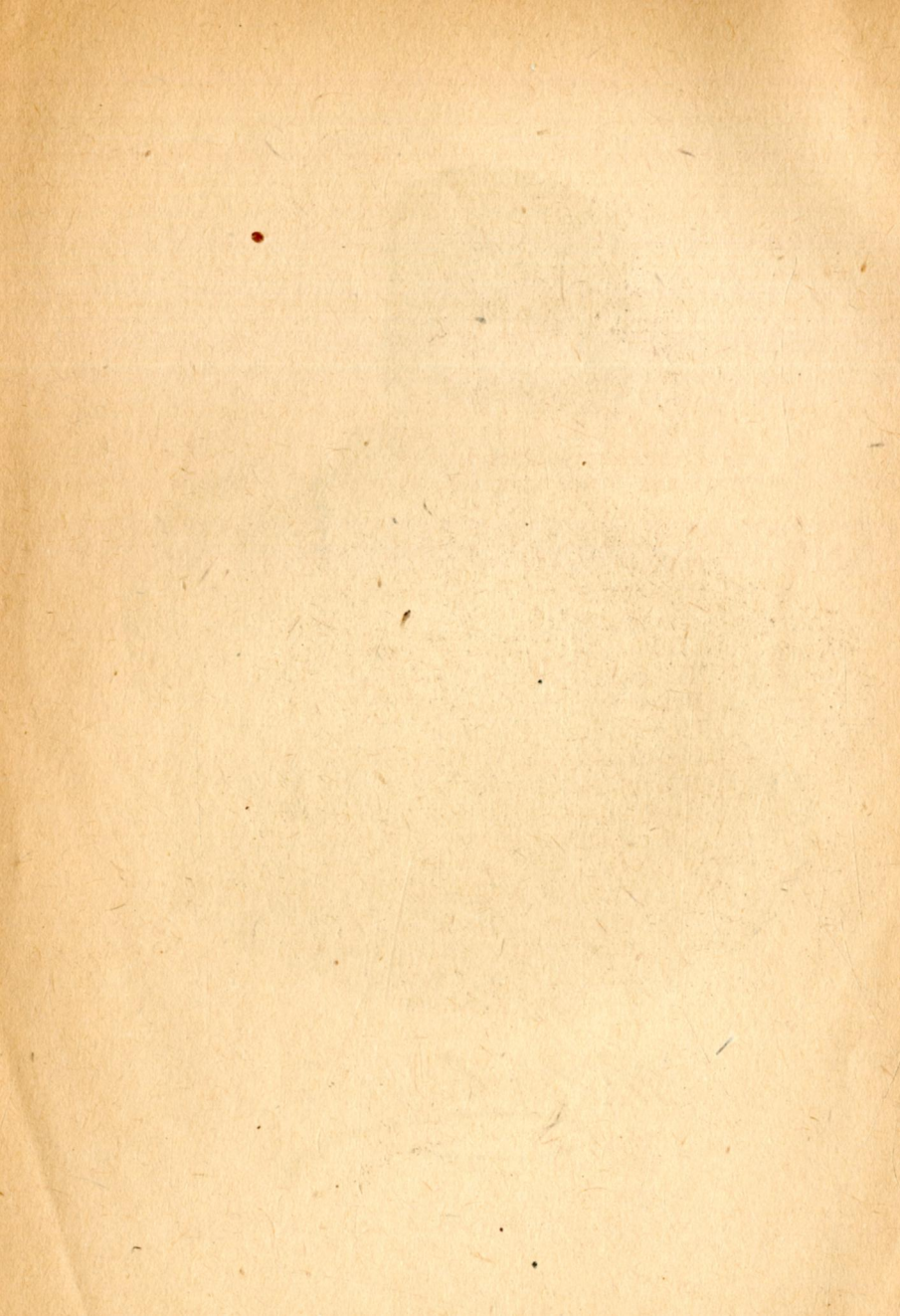
II
н. 127740



ЛВІВСЬКА БІБЛІОТЕКА
АН УРСР
№ II / 27740



M. Webster





Сова.

[1.]

Породила мати сина
В зеленій діброві,
Дала йому карі очі
І чорнії брови.
Китайкою повивала,
Всіх сьвятих благала,
Та щоб йому всі сьвятії
Талан-долю слали.
»Пошли тобі Матір божа
Тії благодати,
Всього того, чого мати
Не з'уміє дати!«
До схід сонця воду брала,
В барвінку купала,
До півночи колихала,
До сьвіта співала:

»Е-е люлі!...
Питала зозулі;
Зозуля кувала,
Правдоньку казала:
Буду сто літ жити,
Тебе годувати,
В жупані ходити,
Буду панувати.
Ой виростеш, сину,
За півчварта року,
Як княжа дитина,
Як ясен високий,
Гнучкий і дебелий,
Щасливий, веселий

І неодинокий.
Найду тобі рівню
Хоч за морем синім,
Або крамарівну,
Або сотниківну,
Таки панну, сину.

У червоних черевичках,
В зеленім жупані
По світлиці похожає,
Як пава, як пані,
Та з тобою розмовляє, —
В хаті як у раю;
А я, сину на покуті
Тільки поглядаю.

Ой сину мій, сину,
Моя ти дитино,
Чи є красчий на всім світі,
На всій Україні?
Нема красчого й не буде —
Дивуйте ся, люде!
Нема красчого!... А долю...
Долю роздобуде.»

[II.]

Ой зозуле, зозуленько,
На-що ти кувала,
На-що ти їй довгі літа,
Сто літ накувала?
Чи є ж таки на сім світі
Слухняная доля?
Ох, як-би то! Вміла б мати
З німецького поля
Своїм діточкам закликать
І долю і волю,
Та ба!... а зле безталання
Зострінеться всюди,
І на шляху, і без шляху,
Усюди, де люде.

Кохала ся мати сином,
Як квіткою в гаї,
Кохала ся... а тим часом
Батько умирає.
Остала ся удовою,
Хоч і молодою,
І не одна, та все-ж тяжко...
З горем та нудьгою
Пішла вона до сусідів
Поради просити...
Присудили сусідоньки
У наймах служити.
Ізниціла, ізмарніла,
Кинула господу,
Пішла в найми... не минула
Лихої пригоди.
І день і ніч працювала,
Подушне платила,
І синові за три копи
Жупанок купила,
Щоб і воно, удовине,
До школи ходило.

Ой талане, талане
Удовиний, поганий!
Чи ти в полі, чи ти в гаї,
Обідраний цигане,
З бурлаками гуляєш?
Тече вода і на гору
Багатому в хату;
А вбогому в яру треба
Криницю копати.
У багатих ростуть діти —
Вербі при долині;
А у вдови одним одно,
Та й те, як билина.

[Ш.]

Діждала ся вдова долі,
Зросту того сина:

І письменний, і вродливий,
Квіточка-дитина!
Як у Бога за дверима,
Вдова панувала,
А дівчата лицяли ся
І рушники дбали.
Полюбила багатая —
Не поцілувала,
Вишивала шовком хустку —
Не подарувала.
Крались злидні із-за моря
В удовину хату,
Та й підкрались: стали хлопців
В кайдани кувати,
Та повезли до прийому
Битими шляхами.
Пішла й вдова з матерями,
З дрібними сльозами.
 Де на ніч ставали —
 Сторожу давали,
 Стару вдову до обозу
 Та й не допускали.
Ой привезли до прийому
Чуприни голити:
Усе дрібні, усе малі, —
Бо багатих діти.
Той каліка, недоріка,
Той не вміє стати,
Той горбатий, той багатий,
Тих чотири в хаті.
Усі не влад, усіх назад,
В усіх доля мати;
 А у вдови один син,
 Та й той як-раз під аршин.

[IV.]

Покинула знову хату,
Синову господа;
Пішла в найми за хліб черствий
Жидам носить воду.
Бо хрещені не приймають:

»Стара, кажуть, стала,
Не здужає...« і огризок
В вікно подавали
Христа ради... Не дай, Боже,
Такого дожити,
Не дай, Боже, в багатого
І пить попросити!

По копійці заробляла,
Копу назбирала
Та до сина лист писала,
У військо послала.
Полегшало. Минає рік,
І другий минає,
І четвертий і десятий,
А чутки не має.
Нема чутки!... Що тут робить?
Треба торбу брати
Та йти.. йти собак дражнить
Од хати до хати.
Взяла торбу, пішла селом,
На вигоні сіла,
І в село вже не верталась,
День і ніч сиділа
Коло коворот. А літо
За літом минає.
Помарніла, скалічила,
Ніхто й не пізнає.
Та й кому там пізнавати
Каліку убогу!
Сидить собі та дивить ся
В поле на дорогу.
І сьвітає і смеркає,
І знову сьвітає,
А москаля, її сина,
Немає, немає.

[V.]

По-над ставом у вечері
Хитаєть-ся очерет.
Дожидає сина мати

До досвіта вечерять.
По-над ставом у вечері
Шепочеть-ся осока;
Дожидає в темнім гаї
Дівчинонька козака.

По-над ставом вітер віє,
Лози нагинає;
Плаче мати одна в хаті,
А дівчина в гаї,
Поплакала чорнобрива
Та й стала співати;
Поплакала стара мати
Тай стала ридати.
І молилась і ридала,
Кляла все на сьвіті.
Ох, тяжкі ви безталанні
У матері діти!

Скалічені старі руки
До Бога здіймала,
Свою долю проклінала,
Сина вимовляла.
То од жалю одходила.
І мовчки журилась
Та на шлях той недалекий
Крізь сльози дивилась.
І день і ніч дивила ся
Та й стала питати:
»Чи не чув хто, чи не бачив
Москаля-салдата.
Мого сина?...« Ніхто не чув,
Ніхто і не бачив.
Сидить вона, не йде в село,
Не пита й не плаче, —
Одуріла!... і цеглину
Муштрує, то лає,
То годує як дитину
Йї сином називає,
І нищечком тихесенько
Крізь сльози співає:



Сидить собі та дивить ся...

»Змія хату запалила,
Дітям каші наварила,
Поморщила постолі,
Полетіли москалі,
Сірі гуси в ирій, ирій,
По чотири, по чотири
Полетіли — гел-гел!..
На могилі орел,
На могилі серед ночі
У козака вийма очи,
А дівчина в темнім гаї
Його з війська виглядає.«

В день лазила по сьмітниках,
Черепки збирала,
Примовляла: то синові
Гостинця ховала.
А у ночі розхрістана
І простоволоса
Селом ходить: то співає,
То страшно голосить.
Люде лаяли... бо, бачте,
Спать їм не давала,
Та кропиву під їх тином
І бурян топтала.
Діти бігали з паліччям
У день за вдовою
По улицах, та сьміючись
Дражнили совою.

6 V. 1844. Слб.

— 0 —



КНИЖКИ ПРО ТЕПЕРІШНУ ВЕЛИКУ СВІТОВУ ВІЙНУ

і книжки про війни з часів давніших.

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ НОВА КНИЖКА. - Г. Ф. СЕМЕШКО.
»В ЧАСИ ВІЙНИ«

(Хроніка з життя засланих на Сибір в часі сеї страшної війни).
Книжка видана накладом Української Федерації Соціалістичної
Партії в Америці, містить 96 сторінь друку, ілюстрована много
малюнками. — Ціна..... 40ц
Велика Революція на Острові Питкейрн. — Ціна..... 10ц
Як Болгари здобули собі свободу. — Ціна..... 15ц
Провидіне Боже все Чуває. — Інтересне оповідане в часів На-
полеонської війни сто літ тому назад. — Ціна..... 25ц

НОВІ КНИЖКИ.

З ТЕРЕНІВ ВЕЛИКИХ ВОЄН

РОСИЙСЬКА РЕВОЛЮЦІЯ.

Збірка начерків із життя теперішнього війська і життя козаків;
кровавих боїв нинішніх днів і днів минувшини.

ХОЧЕТЕ ЗНАТИ

Причини і початки революції в Росії; арештована міністрів;
як бувший цар Николай Романов зрештував і як випускали
людей з в'язниць. — Не пожалуйте 50 ц., а ми вишлемо вам сю
величезну книжку на 160 сторінь з много образками.

З РОКІВ ВІЙНИ.

Сатиричні Ілюстрації з Європейської Війни. — Оповідання,
Відомости і Інформації про Український Нарід, про старий
край і Америку. — 150 образків. — Ціна..... 30ц

АТЛЯСИ І МАПИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.

Воєнні мапи Європи з королями і з статистикою війська.. 25ц
Найновіший Атлас, обнімає мапи цілого світа, гарно оправ-
лений. — Ціна..... \$1.50
Великий Ілюстрований Атлас, кождому потрібний під нинішню
пору. — Ціна..... \$3.00
Кишенковий Атлас Цілого Світа. — Ціна..... 30ц
Кишенкові мапи всіх степів і територій Злучених Держав. —
Кожий степ на окремій картці. При замовленю треба подати
якого степу мапу вам вислати. — Ціна одної мапи..... 25ц

НОВІ КНИЖКИ:

Як Чоловік Зійшов на Пана. — Інтересне оповідане В. Будзи-
новського. — Ціна..... 50ц
Перли Шумки та Вигадки. — Зложив Л. Лопатинський... \$1.00
Оповідання. — О. Стероженко..... 15ц
Оповідання. — П. Куліш..... 15ц

RUSKA KNYHARNIA, 850 Main St., Winnipeg.

Образи народні.

Нераз вже були на Україні образи українські і картки, але не було ще таких, які власне тепер можна набути

В РУСЬКІЙ КНИГАРНІ.

Гляньмо наперед на образи!

Се два прекрасні, великі образи: ПЕРШИЙ — се славний малюнок українського артиста-маляра п. Іваєюка:

ВІЗД БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО ДО КИЄВА;

а ДРУГИЙ — се славний малюнок українського артиста-маляра п. Красіцького:

За тими обома образами великий попит був не лише в старім краю, але і в Канаді, і в Америці, одначе тепер з причини війни тяжко їх спровадити зі старого краю. Та удало ся українському Бюрови в першій американській фірмі в Нью Йорку виконати пречудні репродукції тих образів у такій великості як були в старім краю на найліпшій, тривкій, картоновій папері. Репродукції виконано так званим »світло-друком«, що виглядають наче оригінали.

ВЕЛИЧИНА ОБРАЗІВ ТАКА: високі на 28 цалів, а довгі на 22 цалі.

**ЦІНА (ВЖЕ З ПЕРЕСИЛКОЮ) ЗА ОДИН ОБРАЗ \$1.50;
ЗА ДВА ОБРАЗИ \$2.50.**

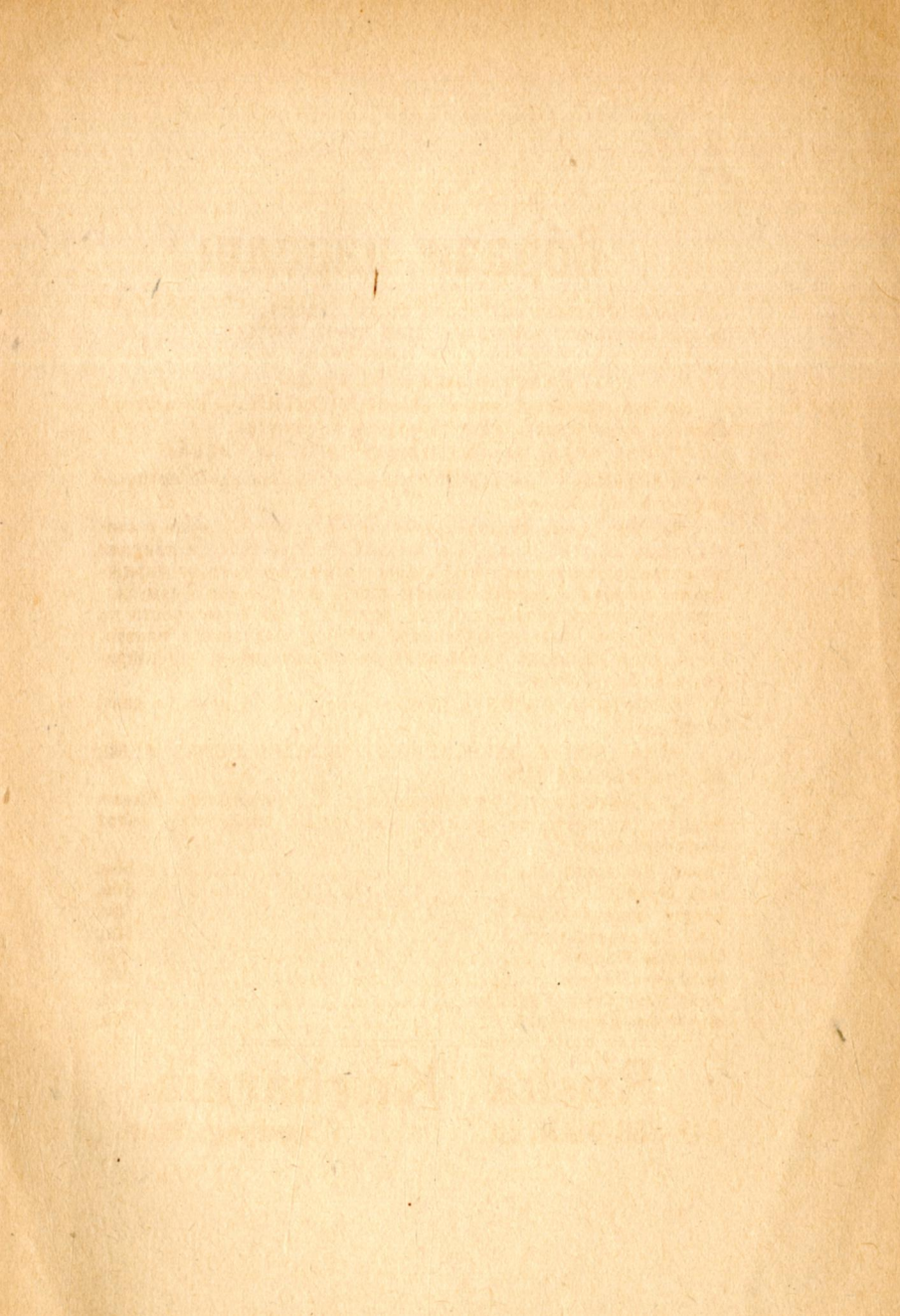
Сі образи можуть бути прикрасою галі і приватних кімнат. Надають ся навіть до прикрас галі підчас концертів і свят Шевченківських.

Тарас Шевченко	50ц.
Іван Франко	50ц.
Богдан Хмельницький	50ц.
Іван Котляревський	50ц.
Михайло Павлик	50ц.
Михайло Павлик	50ц.
Найбільші Сини України	25ц.
Мирослав Січинський	25ц.

Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.





333934

Ілюстрована Ц

H-127740

1. Причинла. 3 2 м. ками і портретом.
 2. Катерина. 3 3 малюнками і портретом.
 3. Тополя. 3 1 малюнком і портретом.
 4. Гайдамаки. 3 15 малюнками і портретом.
 5. Черниця Маріяна. 3 1 малюнком і портретом.
 6. Утоплена. 3 1 малюнком і портретом.
 7. Гамалія. 3 1 малюнком і портретом.
 8. Сова. 3 1 малюнком і портретом.
 9. Єретик або Іван Гус. 3 1 малюнком і портр.
 10. Певольник. 3 2 малюнками і портретом.
 11. Паймичка. 3 2 малюнками і портретом.
 12. Відьма. 3 1 малюнком і портретом.
 13. Княжна. 3 1 малюнком і портретом.
 15. Варяк. 3 1 малюнком і портретом.
 16. Титарівна. 3 1 малюнком і портретом.
 17. Марша. 3 1 малюнком і портретом.
 18. Сотник. 3 1 малюнком і портретом.
 19. Петрусь. 3 1 малюнком і портретом.
 20. Тарасова ніч. — Іван Підкова. — Перебенда. 3 2 малюп. і портрет.
 21. Русалка. — Як би тобі довело ся 3 2 малюнками і портретом.
 22. Назар Стодоля. 3 2 малюнками і портретом.
 23. Збірник дрібних віршів. 3 7 малюнками і портр.
 24. Збірник дрібних віршів про Україну та козацтво. 3 4 малюнками і портретом.
- За всі разом..... \$1.50.

Кожий свідомий Українець повинен знати
ІСТОРІЮ СВОГО КРАЮ.

Видавництво «Канад. Фармера» в порозуміню з Руською Книгарнею у Вінніпегу передрукувало старокрасне видане Проф. М. Грушевського

ІЛЮСТРОВАНУ ІСТОРІЮ УКРАЇНИ

в комплекті. Історія є популярна і зрозуміла для кожного. В старім краю випродано два видання, тепер вже час щоби по 4-ох літах появив ся третій наклад. Є се величезна книга, має 516 сторін, 416 образків. — Ціна \$3.00.

Замовлення висплайте на адресу:

Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.

Biuletyn Okręgu Generalnego
REFERAT PRASOWY.

Ілюстрована Шевченківська Бібліотека
№ 8.

С О В А.

3 1 малюнком і портретом.



165017

Накладом „Канадийского Фармера“
852 MAIN STREET, WINNIPEG, CANADA